

**FERIAS**  
**y**  
**FIESTAS**

**TOLEDO**

**1967**

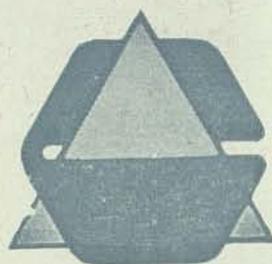


*La*

# CAJA DE AHORRO Provincial de Toledo

Ofrece a sus clientes:

## AHORRO - VIVIENDA



Un servicio más que le permitirá la posibilidad de adquirir uno de los pisos que la Entidad construye para ustedes.

OFICINA CENTRAL:

**T O L E D O**  
**Calle Nueva, n.º 7**

TELÉFONOS 21 33 70 - 71 - 72

# AHORRE...

en su CAJA DE AHORRO  
PROVINCIAL DE TOLEDO,  
y con ello se beneficiará usted  
y ayudará a su PROVINCIA.

AHORRE... Y VIVIRA MEJOR



# HONROSA PESADUMBRE



COMO en todas nuestras Fiestas y Ferias, como en todas nuestras grandes solemnidades, como en todos y cada uno de los días de todos los años, en el pensamiento y en el recuerdo, y en el momento presente con la palabra, queremos enviar a los toledanos un fraternal y cordial saludo, al mismo tiempo que agradecerles su apoyo y su benevolencia y hacerles presente cómo los hombres que rigen Toledo se sienten obligados por su afanoso y esperanzado laborar.

Con los brazos abiertos esperamos y recibimos a los toledanos que, por azares de la vida, residen fuera de las venerables piedras de la Ciudad Imperial. Nuestro más hondo y sincero deseo es que sus horas —sus días— entre nosotros, sean felices y entrañables. No obstante, quisiéramos rogarles encarecidamente, con toda la fuerza de nuestro corazón, que jamás olviden cuan duro y agresivo y sordo es el quehacer cotidiano, el trabajo nuestro de cada día, de cada hombre de Toledo, frente a los problemas de hoy, sosteniendo la honrosa pesadumbre de su Historia y de su Arte. Un recuerdo siempre vivo y vuestra fortaleza moral pueden ser nuestro mejor apoyo.

En estos días alegres y festivos, ardientes y resecos del mes de Agosto, en la Vispera, en la Fiesta y en la Octava de la Virgen del Sagrario, de la Asunción de María —de cuyo dogma Toledo fue defensor adelantado—, por todos y por nosotros mismos, por nuestra ciudad, juntos pidamos a nuestra Virgen morena por la buena intención de cada hora, por la unión de siempre. Con las mismas palabras humildes y sencillas con que oraba y cantaba nuestro pueblo llano, siglos ha, en los versos de Fernán Pérez de Guzmán, señor de Batres:

*¡Oh santa preciosa flor!  
Socorre y guía  
a tu pobre servidor,  
que en ti confía.*

**ANGEL VIVAR**  
Alcalde de Toledo



# BANCO DE SANTANDER

FUNDADO EN 1857

## Sucursal en TOLEDO:

Cuesta del Aguila, 1  
Teléfono 21 25 92/3

- ⊗ Un siglo de experiencia
- ⊗ Rapidez en sus operaciones
- ⊗ Completo servicio exterior
- ⊗ División de Desarrollo y Fomento de Negocios Internacionales
- ⊗ Cheques de viajeros
- ⊗ Sucursales en las principales plazas de la Península, Islas Canarias y Baleares.

## ORGANIZACIÓN PROPIA EN EL EXTRANJERO

### Filiales:

BANCO DE SANTANDER - ARGENTINA  
Bartolomé Mitre, 575 - Teléfono 33 00 14  
BUENOS AIRES

BANCO DE SANTANDER Y PANAMA  
Vía Española y Calle Venezuela - Edificio  
«La Rotonda» - Anexo - Ap. Postal, 9 A - 484  
Teléfono 3-5325

PANAMA, 9 A

### Representaciones:

LONDRES - MEXICO - CARACAS - BOGOTA - LIMA

Librería  
Papelería  
Imprenta

Gómez-Menor  
TOLEDO

MÁQUINAS  
DE ESCRIBIR  
FICHEROS  
y  
MUEBLES METÁLICOS

VENTA EN EXCLUSIVA DE:



MOBILIARIO  
METÁLICO  
PARA OFICINAS  
y  
DE LA MÁQUINA  
DE  
ESCRIBIR  
PORTÁTIL  
(de importación alemana)  
MARCA «PRINCESS»





# CULTOS

organizados por el Excmo. Cabildo y  
la Hermandad Esclavitud en honor de

## NTRA. SRA. DEL SAGRARIO

### PATRONA DE TOLEDO

que se celebrarán del 14 al 22 de Agosto de 1967  
en la Santa Iglesia Catedral Primada

#### DIA 14

*A las ocho y treinta de la tarde.*—Tendrá lugar la tradicional ceremonia de DESCORRER EL VELO, entonándose el «Mostrate essen Matren» y traslado de la imagen de Nuestra Señora a la Capilla Mayor.

SANTA MISA y a continuación se cantará SOLEMNE SALVE, y seguidamente se procederá a la IMPOSICIÓN DE LA MEDALLA DE LA ESCLAVITUD a cuantos Hermanos y Esclavas lo deseen.

*A las once de la noche.*—Vigilia General de la Adoración Nocturna que será pública, celebrándose la Santa Misa a las cinco menos cuarto de la mañana del día siguiente. Cubrirán turno el 4.º del que es titular nuestra Excelsa Patrona.

#### DIA 15

*A las seis, siete, ocho y nueve.*—SANTA MISA en la Capilla Mayor ante el altar de la Santísima Virgen.

*A las diez.*—Después de las horas canónicas, PROCESIÓN por el ámbito de la Santa Iglesia Catedral y SOLEMNE MISA DE PONTIFICAL, en que oficiará el

**Excmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. ANASTASIO GRANADOS GARCIA,**  
OBISPO AUXILIAR DE TOLEDO

*Por la tarde, a las ocho.*—PRIMER DÍA DEL OCTAVARIO, celebrándose los siguientes cultos:

Santo Rosario y Octavario, Sermón, Exposición, Reserva y Solemne Salve.

Predicará durante los días 15, 16, 17, 18, 19, 21 y 22, el

**M. I. Sr. Dr. D. Alejandro Corral Olariaga,**  
Canónigo Doctoral de la S. I. Catedral Primada

Patrocinan los cultos de este día el Emmo. y Rvdmo. Sr. Cardenal y Excmo. Cabildo y Clero de la Ciudad.

**Joyería  
Relojería  
Platería**

**MERIDA**

**C/. Armas, 9  
Teléf. 212602  
TOLEDO**

**Pone a su disposición los más extensos artículos  
y acreditadas marcas.**

**Llamando al Teléf. 212602, le visitaremos sin nin-  
guna molestia para Vd., ofreciéndole el artículo deseado.**

## **DIA 16**

A partir de este día las Misas en el altar de la Santísima Virgen se celebrarán a las siete y media, ocho, nueve menos cuarto y once de la mañana.

Por la tarde, los cultos serán: Santo Rosario, Octavario, Santa Misa (dentro de la cual se pronunciará la Oración Sagrada) y SALVE CANTADA POR LOS FIELES.

Patrocinan los cultos de este día: el Excmo. Sr. Gobernador Civil, Gobierno Civil, Jefatura Provincial del Movimiento y Cuerpo General de Policía.

## **DIA 17**

Los cultos, los mismo que el día anterior.

Patrocinan los cultos de este día: el Excmo. Sr. Gobernador Militar, Unidades, Organismos y Establecimientos Militares de la Plaza y Guardia Civil.

## **DIA 18**

Los cultos, como en días anteriores.

Patrocinan los cultos de este día: el Ilmo. Sr. Presidente de la Audiencia Provincial, Juzgados e Ilustres Colegios de Abogados y Procuradores.

## **DIA 19**

Los cultos, como en días anteriores.

*A las ocho de la tarde.*—Santa Misa, valedera para el cumplimiento del día siguiente.

Patrocinan los cultos de este día: el Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda y funcionarios de dicha Delegación.

## **DIA 20**

Las Misas en el Altar de la Santísima Virgen se celebrarán a las seis, siete, ocho y nueve de la mañana y las acostumbradas en los días de precepto celebradas en la Santa Iglesia Catedral Primada.

Este día ocupará la Sagrada Cátedra el

**M. I. Sr. Dr. D. Angel García de Blas,**

**Canónigo de la S. I. Catedral Primada**

A los cultos de la tarde asistirá una peregrinación de AJOFRIN, y a su terminación tendrá lugar el besamantos.

Patrocina los cultos de este día la Excma. Diputación Provincial.

### **NOTA AL PROGRAMA TAURINO:**

**La redacción publicitaria del programa taurino, al no ser el facilitado por la Empresa, puede sufrir alguna variación.**

**VÉANSE PROGRAMAS ESPECIALES PARA ESTOS ESPECTÁCULOS**

**B E B A**

**TRINARANJUS**

**Agua Tónica PRESTA**

**DISTRIBUIDOR:**

**LA SIN RIVAL**

**CERVEZA**  
**Henninger**  
"mucho gusto"



*Distribuidor:*

**LA SIN RIVAL**

**Cuesta del Aguila, 7**  
**Teléfono 21 34 85**  
**(CENTRALILLA)**



**Plaza de Montalbanes, 2**  
**TOLEDO**

## DIA 21

Los cultos como en días anteriores.

Patrocina los cultos de este día el Excmo. Ayuntamiento de la Ciudad.

## DIA 22

*A las doce.*—Se celebrará el BAUTIZO DE LOS NIÑOS que, habiendo nacido el día 15, quieran acogerse al padrinazgo de Nuestra Señora.

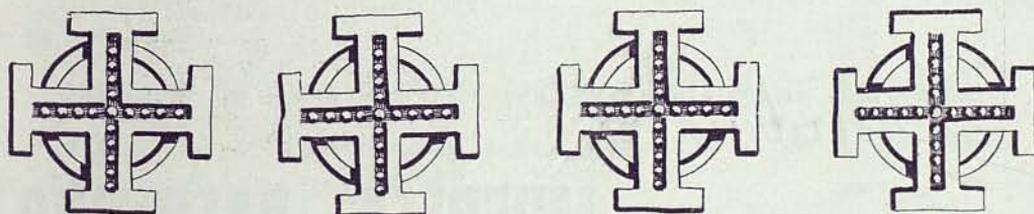
Los bautizados serán obsequiados con una cartilla de la Caja de Ahorro Provincial de Toledo, con imposición de **50 PESETAS**, donadas por la Esclavitud.

Los cultos de la tarde, como en días anteriores, y a continuación de los mismos se celebrará el TRASLADO PROCESIONAL de la imagen de Nuestra Señora a su Capilla, entonándose la SALVE POPULAR al llegar a ésta.

Los cultos de este día serán patrocinados por la Obra y Fábrica de la S. I. C. P., que celebrará su tradicional fiesta, y la Delegación Provincial de Sindicatos.

## DIA 23

*A las ocho de la tarde.*—En la Capilla de Nuestra Señora la Virgen del Sagrario, se oficiará un FUNERAL en sufragio de las Esclavas y Hermanos fallecidos.



## NOTAS

Durante los cultos del Octavario, actuará la Capilla de la Santa Iglesia Catedral y la Escolanía de la Virgen del Sagrario.

Los Hermanos y Esclavas de la Santísima Virgen pueden contribuir a los cultos de la tarde mediante la limosna de 150 pesetas.

Se ruega muy encarecidamente a los Hermanos y Esclavas de la Santísima Virgen ostenten la Medalla de la Esclavitud en los actos de culto, así como la asistencia a los mismos.

**MUEBLES METALICOS**

**PARA**

**DESPACHOS Y OFICINAS**

**IKAR**

**CON GARANTÍA ILIMITADA**

**Un mueble de lujo fabricado en serie**



*Distribuidor:*

**MUEBLES PALOMINO**

**Trinidad, 5 - Teléfonos 21 38 13 y 21 34 15**  
**Comercio, 8 - Teléfono 21 33 31**

**T O L E D O**



# PROGRAMA OFICIAL

DE LAS

# Ferias y Fiestas

en honor de Nuestra Señora

**DEL SAGRARIO**

Patrona de la Ciudad

## DIA 12.—Sábado

*A las 9,00 de la noche.*—En el Estadio Carlos III, **1.ª Semifinal del Torneo de Futbol-Ferias 1967**, entre los equipos TALAVERA C. F. y C. D. TOLEDO.

## DIA 13.—Domingo

*A las 9,00 de la noche.*—**2.ª Semifinal**, entre los equipos A. D. RAYO VALLECANO, de Madrid y U. D. SANTA BÁRBARA.

## DIA 14.—Lunes

*A las 7,00 de la tarde.*—Desfile por las principales calles de la Ciudad de los **Gigantones y Cabezudos**. En el Paseo del Miradero, **Cucañas y elevación de globos grotescos**.

*A las 9,00 de la noche.*—En el Paseo de Merchán, **Inauguración Oficial del Real de la Feria**, con disparos de morteros y bombas reales.

*A la misma hora.*—En el Estadio Carlos III, se celebrará el partido de Futbol, para decidir el 3.º y 4.º puesto del **Torneo de Futbol-Ferias 1967**, entre los Club eliminados los días 12 y 13.

En el Real de la Feria, y a continuación de ser inaugurado, la Banda de Música del Patronato de Fomento Musical, interpretará su primer **Concierto**.

## DIA 15.—Martes

### FESTIVIDAD DE NTRA. SRA. DEL SAGRARIO, PATRONA DE LA CIUDAD

*Al amanecer.*—Alegres **Dianas y Pasacalles**, por la Banda de Música del Patronato de Fomento Musical.

*A las 9,00 de la noche.*—En el Estadio Carlos III, **gran FINAL del Torneo de Futbol-Ferias 1967**, entre los equipos vencedores.

Este Torneo está organizado por la Delegación Comarcal de Futbol y patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento y Excmo. Diputación Provincial de Toledo.

# muebles palomino

DEPOSITO PARA TOLEDO DEL COLCHON "FLEX"

Trinidad, 5 - Teléf. 213813 - TOLEDO - Comercio, 12 - Teléf. 213331

# **NODAL**

**TEJIDOS Y CONFECCIONES**

**TOLEDO**

## **tejidos nodal**

COMERCIO, 50 - Tel. 21 25 18

## **sucesor de f. nodal**

COMERCIO, 63 - Tel. 21 35 21

## **colchonería nodal**

CADENAS, 4 - Tel. 21 21 46

## **RESIDENCIA**

# **Tres Carabelas**

*Le ofrece las más*

**CONFORTABLES Y MODERNAS  
HABITACIONES CON BAÑO PRIVADO**

Plaza San Nicolás, núm. 1

Teléfs. 212988 y 212989

TOLEDO

En el Real de la Feria, a la misma hora, la Banda de Música del Patronato de Fomento Musical, interpretará un **Concierto**.

### DIA 16.—Miércoles

*A las 8,00 de la mañana.*—En el sitio de costumbre, inauguración de la tradicional **Feria de Ganados**.

*A las 6,00 de la tarde.*—DESFILE-PRESENTACION de los EQUIPOS y CARAVANA que tomarán parte en la **II Vuelta Ciclista a Toledo**, en la que se disputará el **XI Trofeo Bahamontes**, creado por el Excmo. Ayuntamiento, GRAN PREMIO.

Esta Vuelta está Organizada por la Peña Ciclista Bahamontes y la patrocinan las Autoridades Toledanas y varias importantes casas comerciales.

*A las 9,00 de la noche.*—En el Real de la Feria, **Concierto** por la Banda del Patronato de Fomento Musical.

### DIA 17.—Jueves

*A las 9,30 de la mañana.*—De la Plaza del Generalísimo, será la salida neutralizada de los corredores de la **II Vuelta Ciclista a Toledo**, para dar la salida oficial de la 1.<sup>a</sup> Etapa, a las 10,30 en el Paseo de la Rosa. Hora prevista para la llegada a la Meta, en la Avda. de la Reconquista, 12 horas 50 minutos de la mañana.

La Caravana Publicitaria partirá de la Plaza del Corralillo, una hora antes de la señalada oficialmente para los corredores.

*A las 5,00 de la tarde.*—**Concurso de Natación** en la Piscina Municipal del Campo Escolar. Podrán tomar parte en el mismo cuantas personas aficionadas lo deseen. Inscripciones en el Ngdo. de Festejos del Ayuntamiento, hasta las 13,00 horas del día 14 de Agosto. Pruebas para edad de 12 a 14 años. De 15 a 18 años y de 18 años en adelante.

*A las 9,30 de la noche.*—**Concierto** en el Real de la Feria, por la Banda de Música del Patronato de Fomento Musical.

ENGRASE Y LAVADO  
A PRESIÓN  
ESTACIÓN DE SERVICIO

ESTACIONAMIENTO DE  
COCHES CON JAULAS  
INDEPENDIENTES

G A R A J E T O L E D O

TELÉF. 21 30 66

INSTITUTO, 7

TOLEDO

**RESTAURANTE**

# HOTEL CARLOS V

**GRAN CONFORT  
PRIMERA CATEGORÍA**



**TRASTAMARA, 1 • TELÉFONOS 212105 - 212180 - 212181**

**T O L E D O**

# GALIANO, S. L.

**Magníficos Autocares  
Para Excursiones por**

**España y Extranjero  
De 43 y 54 Plazas**

**CONSULTE PRECIOS EN**

**TOLEDO:**

**Armas, 15**

**Teléfono 21 36 41**

**MADRID:**

**Drumen, 6**

**Teléfono 2276217**

## DIA 18.—Viernes

*A las 9,00 de la mañana.*—En la Avda. de la Reconquista, salida de los corredores para la 2.<sup>a</sup> Etapa de la **II Vuelta Ciclista a Toledo**. Hora prevista de llegada a Torrijos, a las 13,20 horas.

3.<sup>a</sup> Etapa. Hora de salida, a las 5,00 de la tarde de Torrijos. Hora prevista de llegada de corredores a la Meta, instalada en la Avda. de la Reconquista, a las 18,41 horas.

*A las 9,30 de la noche.*—La Banda de Música del Patronato de Fomento Musical, interpretará un **Concierto**, en el Real de la Feria.

## DIA 19, Sábado.—Día del Turista

*A las 9,00 de la mañana.*—De la Avda. de la Reconquista, se dará la salida oficial de los corredores para la 4.<sup>a</sup> Etapa de la **II Vuelta Ciclista a Toledo**. Hora prevista de llegada a la Meta, en la Avda. de la Reconquista, a las 13,38 horas.

*A las 10,00 de la mañana.*—En la Puerta de Visagra, recepción a todos los visitantes que lleguen a Toledo. Los turistas serán obsequiados con flores y productos de la huerta toledana, objetos damasquinados y cerámica.

*A las 12,00 de la mañana.*—En la Sala Capitular del Excmo. Ayuntamiento serán elegidas **Miss Turista** y sus **Damas de Honor**.

Una hora más tarde, **Miss Turista** y sus **Damas** entregarán los trofeos a los vencedores de la etapa en la **II Vuelta Ciclista a Toledo**.



\* \* \*

*A las 6,00 de la tarde.*—**Extraordinaria Corrida de Toros**, en la que tomarán parte los afamados diestros Manuel Benítez EL CORDOBÉS, José FUENTES y Gabriel de la CASA.

\* \* \*

*A las 8,00 de la tarde.*—En una de las casetas del Real de la Feria habrá Concurso de **Coros y Danzas** con intervención de Grupos de la Provincia, en honor de **Miss Turista y su corte**,



**Restaurante  
Jardín**

**VENTA DE AIRES**

**TOLEDO**



# PLAZA DE TOROS TOLEDO

Organización Artística: GONZALEZ VERA

## Monumental Corrida de Toros

### Día 19. - Sábado

SEIS MAGNIFICOS TOROS

de una acreditada ganadería, para los diestros

## Manuel Benítez «EL CORDOBES»

## José FUENTES y Gabriel de la CASA

### Día 20. - Domingo

SEIS MAGNIFICOS NOVILLOS-TOROS Y UN NOVILLO DE REJONES

de una acreditada ganadería, para la Rejoneadora

## AMINA ASSIS

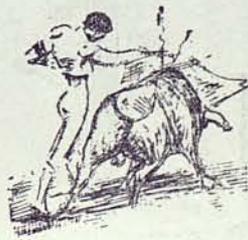
y los afamados novilleros

## «CHANITO» • TORTOSA • MARQUEZ

DESPACHO DE BILLETES EN

MADRID Y TOLEDO

Habrà servicios especiales de  
Autobuses y Trenes desde MADRID



**AGUAS DE MESA**  
**DE**  
**LANJARON**

**SALUD (NATURAL) Ⓞ FONTE FORTE (CARBÓNICA)**

**¡LANJARÓN es vida!**

**Distribuidor: LA SIN RIVAL**

**La Sin Rival, S. A.**

**FABRICA DE HIELO Y GASEOSA**

**DISTRIBUIDORES DE:**

**Helados italianos ONDINA**

**Vinos de Rioja C. V. N. E.**

**Batidos RYALCAO**

**FÁBRICA:**

**Cuesta del Aguila, 7**

**ALMACENES Y OFICINAS:**

**Plaza de Montalbanes, 2**

**TELÉFONO 21 34 85 (Centralilla) - TOLEDO**

*A las 8,30 de la noche.*—En el Real de la Feria **Concierto** por la Banda del Patronato de Fomento Musical.

*A las 11,00 de la noche.*—En la Plaza de Toros **Espectáculo Cómico Taurino Musical «El Empastre»**.

## **DIA 20.—Domingo**

*A las 6,30 de la mañana.*—**Concurso de Pesca** en el Coto «**Estiviel**», organizado por la Federación Provincial de Pesca y patrocinado por el Excelentísimo Ayuntamiento.

*A las 9,00 de la mañana.*—Salida oficial de corredores para la 5.<sup>a</sup> Etapa de la **II Vuelta Ciclista a Toledo**, en la Avd. de la Reconquista. Hora prevista de llegada a la Meta, sita en la referida Avenida, a las 10,50 horas.

*A las 5,30 de la tarde.*—6.<sup>a</sup> Etapa de la **II Vuelta Ciclista a Toledo**, circuito en la Avda. de la Reconquista. Hora prevista, terminación en el circuito, a las 7,10 de la tarde.

\* \* \*



*A las 6,00 de la tarde.*—**Monumental Novillada**, 6 novillos-toros de los Hermanos Lacave, para Sebastián Martínez «**CHANITO**», Fernando TORTOSA y Miguel MARQUEZ, y un novillo de rejones para la Srta. AMINA ASSIS.

\* \* \*

*A las 9,30 de la noche.*—La Banda de Música del Patronato de Fomento Musical, en el Real de la Feria, interpretará un **Concierto**.

*A las 10,30 de la noche.*—En las playas de Safont, **Función de Fuegos Artificiales Acuáticos y Aéreos**.



**MUEBLES**

# **GAMERO**

**DORMITORIOS**

**TRESILLOS**

**LIBRERIAS**

**LITERAS**

**Precios de Fábrica**

Exposición y Venta:

**Hombre de Palo, 3**

Teléfonos { 21 39 90  
21 37 98

**T O L E D O**

**CHOCOLATERÍA**

**CAFÉ EXPRÉS**

# **CATALINO**

**KIOSCO EN LA VEGA**



Telés. 220044 y 220633

**T O L E D O**

## II VUELTA CICLISTA A TOLEDO

### ETAPAS E ITINERARIOS

PRIMERA ETAPA (88 km.).—Jueves, 17 de Agosto.

Toledo—Pto. de las Nieves (700 m. Premio de la Montaña)—Burguillos—Ajofrín—  
Sonseca—Orgaz—Pto. de los Yébenes (920 m. Premio de la Montaña)—Los  
Yébenes—Manzanaque—Mora—Mascaraque—Almonacid—Nambroca—Toledo.

SEGUNDA ETAPA (162 km.).—Viernes, 18 de Agosto.

Toledo—Pto. Cerro de los Palos (615 m. Premio de la Montaña)—Polán—Gálvez  
Navahermosa—Pto. del Cedena (745 m. Premio de la Montaña)—Los Navalmo-  
rales—San Martín de Pusa—San Bartolomé de las Abiertas—Talavera—El Bravo  
Santa Olalla—Alcabón—Torrijos.

TERCERA ETAPA (29 km. contra reloj, por equipos).—Viernes, 18 de Agosto, TARDE.

Torrijos—Rielves—Toledo.

CUARTA ETAPA (167 km.).—Sábado, 19 de Agosto.

Toledo—Algodor—Pto. de Ocaña (720 m. Premio de la Montaña)—Villatobas—  
Villarrubia de Santiago—Noblejas—Ocaña—Aranjuez—Villaseca—Mocejón—  
Toledo.

QUINTA ETAPA (69 km.).—Domingo, 20 de Agosto.

Toledo—Olías del Rey—Cabañas—Yuncos—Numancia—Pantoja—Alameda—  
Añover de Tajo—Villaseca—Mocejón—Toledo.

SEXTA ETAPA (65 km.).—Domingo, 20 de Agosto, TARDE.

Circuito de la Avenida de la Reconquista.

LA META, EN TODAS LAS ETAPAS CUYO FINAL SEA TOLEDO,  
ESTARÁ SITUADA EN LA AVENIDA DE LA RECONQUISTA

# *Galerías* **Miradero**

(Frente al Paseo del Miradero)  
**TOLEDO**

**Muebles - Camas - Tapicería**

## *Galerías* **Miradero**

Ofrece a su distinguida clientela  
las nuevas instalaciones de  
**EXPOSICION DE MUEBLES** en:

**Núñez de Arce, 20**

**Teléfono 2124 20**

**Hermanos**

# **Talavera Banegas**

**Distribuidor y**

**Concesionario Oficial de**



**Santa Fe, 12 TOLEDO** Teléfonos 212563 y 212979

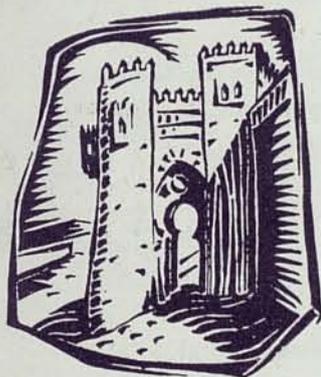
|||||

**Concesión de altas y ampliación de BOTELLAS en el acto**

# FERIA EN TOLEDO

## La Virgen

La Virgen está de fiesta.  
Junto al Sagrario  
que no abandona  
el pueblo la corona  
como su Reina;  
y ante la ofrenda,  
con oraciones  
del toledano,  
la Virgen Madre  
tiende su mano  
llena  
de bendiciones.



## El Paseo

Se respira su ambiente  
y todo se engalana en estos días;  
los matrimonios bajan con los chicos,  
los novios de la mano,  
las niñas y los niños en pandilla,  
y también los ancianos...

No bajar a la Vega en estos días  
éso es casi pecado.

## La Iluminación

¿Por dónde habrán bajado las estrellas  
para mezclarse con los farolillos?

Contemplan boquiabiertos los chiquillos  
los guiños de las luces en sus ojos.

Los cielos están rojos,  
y verdes y amarillos...  
Y entre tantos faroles encendidos  
uno ya está apagado,  
pues de lucir, cansado,  
se ha quedado dormido.

## Los Caballitos

¡Cógete fuerte!  
¡Sujeta las bridas  
del alazán de madera

que se escapa en las alas  
de un mecanismo eléctrico!

¡Pica espuelas o frena  
tú siempre el primero...!

Hay una niña rubia  
que te mira  
y piensa en tu valor  
de caballero.

### La Tómbola

Como la carta ansiada  
que se tarda en abrir con torpeza  
y se termina  
por destrozar el sobre,  
así las papeletas de la rifa  
se crisan en los dedos...  
«siga probando suerte»,  
«acaso en otra»...

Se van cambiando duros por boletos  
hasta que se respira con más fuerza  
y se recoge el premio.



### El Muchacho

El niño se ha puesto pantalón largo,  
corbata nueva...

Baja a la Vega.

Los puestos de patatas y aceitunas  
presienten ya la venta.

Recuenta sus monedas.

Las compraré más tarde, porque antes  
quiero darme una vuelta completa.

### Los Bailes

La orquesta se confunde  
y entremezcla sus ritmos  
con el disco cercano.

No hay descanso en la pista;  
y cuando dan las cuatro  
aún quedan perezosos  
para volver a casa.

## El Tiro al Blanco

Cuelgan como pequeñas marionetas  
en cintas de papel  
de todos los colores  
azúcar con esencias  
de anís o de café,  
de limón o de fresa;  
y alzando la escopeta  
el rapazuelo  
sale el plomo hacia el blanco:  
Ha separado cinta y caramelo.

## El Tobogán

Sube y baja,  
baja y sube  
el tobogán en la Feria.

Sus agudas sirenas  
se ahogan  
con los gritos de la gente menuda.

Hay un hombre  
que levanta los ojos  
con pena en la sonrisa:  
Rememora los años pasados  
del tobogán de su Feria.



## El Amor

Atrás queda la Feria con su ruido.

La he cruzado con pena  
porque tú  
no venías conmigo.

## El Final

Las luces ya se apagan:  
ya se desarman  
los carruseles;  
ya no está el circo...

La Feria ha terminado  
con sus colores.

Sólo quedan recuerdos  
que, amorosa, la Vega  
transforma en flores.

# ¡¡ATENCIÓN!!

En su beneficio, proteja  
los bajos de su automóvil,  
su coche es una inversión

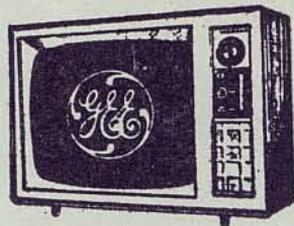
## REYES

- Le garantiza la pintura de su coche
- Trabajos litografiados
- Dibujos publicitarios
- Pintura industrial para pisos y edificios



Barrio Baeza, 7 - Teléfono 220169

TOLEDO



la novedad (NO/R) en la Pantalla Negra

*Distribuidor:*

# TOMÉ



Calle de la Plata, 15

Teléfono 21 34 33

TOLEDO



*Distribuidor Oficial y concesionario de*

## BUTANO, S. A. Y VESPA

# MEDIAVILLA

Cocinas -:- Estufas

Calentadores a Gas Butano

Electrodomésticos en general

Armas, 17

Teléfonos 21 31 21  
21 33 62

TOLEDO

# Ojeada iconográfica a la Virgen del Sagrario

Dije en mi artículo publicado en *El Castellano* del día 9 de Junio de 1923, bajo el título de *Algo de iconografía mariana*, que a cuatro tipos esculturales pueden reducirse las imágenes de la Virgen, labradas a través de los siglos cristianos: el HIERÁTICO, estilo bizantino y sus derivaciones románicas, que florece entre los siglos V y muy entrado el XIII; el de TRANSICIÓN, que se desarrolla en los siglos XIII, XIV y principios del XV, de estilo gótico, con dejos bizantinos; tipo HUMANO, esculpido en los siglos XIV XV y principios del XVI, y de CABALLETE o de vestir, construídas en los siglos XVII, XVIII y XIV.

Nuestra Virgen del Sagrario, pertenece al primero, que se distingue por aparecer siempre de frente, con aspecto grave, rígido y como dirigiéndose al pueblo y todas sentadas en escabeles o arquetas, con la talla del vestido de pliegues rectos, sin terciarse el manto, el calzado puntiagudo y la corona con ocho florones, tallada en la misma pieza de la imagen, y de altura que varía entre veinte y ochenta centímetros (aunque existen algunas de menores dimensiones).

Invariablemente en todas las imágenes de este tipo, el Niño va sentado en la rodilla izquierda de la Madre en los primeros siglos antes dichos y en el centro del gremio en los últimos, dando frente al pueblo, vestido, descalzo y bendiciendo a la griega con la diestra mano, o sea cruzando el dedo pulgar con el anular y meñique y extendidos los otros dos; sosteniendo con la izquierda un libro, que representa el Evangelio, o el Libro de la Vida de los mortales, según algunos



autores. La Madre apoyando la espalda del Hijo en su mano izquierda, le ofrece con la derecha una manzana o pera, símbolo del pecado original, y de la nueva Eva que intercede con el nuevo Adán en favor de los pecadores.

Generalmente estas imágenes de la Virgen son de faz y manos morenas o muy oscuras, no por la acción del tiempo, como suponen algunos, sino que los artistas ya las hacían así, porque se inspiraban en la locución parabólica y figurada del versículo 4.º, capítulo I del libro del Cantar de los Cantares, que dice: «*Negra soy, pero hermosa, hijas de Jerusalén, así como las tiendas de Cedar, como las pieles de Salomón*».

MARCOS  
ESPEJOS  
CRISTALES

**J. RONCERO**

Trinidad, 4  
**TOLEDO**

# TELEMANDO

TELEVISION - RADIO - ELECTRODOMÉSTICOS

**TORNERÍAS, 19**

**TOLEDO**

**Teléfono 21 2219**

ESTERERÍA  
ALFOMBRAS  
ESPARTERÍA

**ANTONIO DIAZ**

Armas, 3 y 5 (Zocodover)

PERSIANAS

Corrientes-Finas cadena  
(Madera con Alambre)  
Americana - Cierre lamas  
móviles y fijos - Visillo  
de junquillo

**Persiana Veneciana  
LUX FLEX**

Lamas móviles todos colores

**Teléfono 21 35 01  
TOLEDO**

CAFETERÍA - RESTAURANTE

**Ramón del Río**

**SERVICIO DE TAXIS  
HABITACIONES**

Teléfonos:

CAFETERÍA 21 30 33  
GARAJE 22 05 55  
TAXIS 21 39 00

Nueva, 4  
TOLEDO

*Casa*  
**C  
O  
R  
D  
O  
B  
A**

Zapatos para niños  
Semillas-Cordelería  
Viruta y Taponería  
de Corcho

Plaza de la Magdalena, 3  
Teléfono 21 24 19

**TOLEDO**

**CAFÉ - BAR**

«**Toledo**»

ESPECIALIDAD EN CAFÉ EXPRÉS  
MARISCOS Y FIAMBRES

**Zocodover, 15 - TOLEDO - Teléf. 213000**



**A. C. Jacinto Díaz**

Armas, 6-Tel. 21 21 18-TOLEDO

**ACONDICIONAMIENTO DE AIRE**

Instalaciones de  
Calefacción y  
Saneamiento

Cocinas  
Carbón - Gas  
Butano  
Electricidad

Ejemplares de este tipo tenemos en Toledo además de la Virgen del Sagrario, las de la Esperanza de San Lucas y de San Cipriano, despojadas de sus vestiduras, y una en Cobisa retirada del culto y expuesta a desaparecer, que debiera venir a un Museo Diocesano.

En los siglos XVII y XVIII, siglos decadentes y de mal gusto, con objeto de hacerles ostentosos regalos de vestidos y alhajas, les dió a los devotos por sobreponerles túnicas y mantos lujosos según la moda de las reinas y damas de corte de la época, de las de talla, para imitar a las de *caballete*; y para conseguirlo no vacilaron en serrarles los brazos, las rodillas y la corona para tocarlas con cofias y sobreponerles coronas de oro y plata con pedrerías. Da lástima ver algunas de esas sin las vestimentas, por mutilaciones que tuvieron que hacerles.

Afortunadamente a la Virgen del Sagrario para revestirla no se las hicieron, sino

que le quitaron el Niño que tenía sentado en la rodilla izquierda, y le pusieron unos brazos articulados para ponérselo y quitárselo, según las festividades.

Conocidas ya estas características y desvestida la Virgen del Sagrario, aparece su talla chapada de plata con plegado rígido en su túnica y manto, y piedras preciosas incrustadas en las orlas doradas de los mismos; está sentada en un escaño de plata que se apoya en un tambor que le sirve de peana, para darle mayor altura, que viene a ser de ochenta y cinco centímetros y sus pies con calzado puntiagudo igualmente chapado de plata. Por todo lo cual, y en consonancia con lo arriba anotado, puede colegirse que nuestra hermosa Imagen es bizantina, del siglo V o VI.

MANUEL CASTAÑOS Y MONTIJANO

El «Castellano», 3 de Agosto de 1924



**ACEITUNAS**

**“EL CIGARRAL”**

VENTAS AL POR MAYOR



ESPECIALIDAD EN NEGRAS DE LA VERA



Cervantes, 1 y Concepción, 2

Teléfono 21 31 50

**TOLEDO**



JOYERÍA  
RELOJERÍA  
PLATERÍA

JUAN LUDENA MIGUEL

TALLER DE JOYERÍA Y RELOJERÍA :: REFORMAS

Comercio, 17

T O L E D O

Teléfono 212546

*Droguería*

*Perfumería*

*Artículos de limpieza*

**J. SÁNCHEZ  
HERRERA**

Cristo de la Luz, 29

Teléfono 22 02 72

T O L E D O

**SERVICIO**



**OFICIAL**

ARRABAL, 4

Teléfono 22 01 40

**TOLEDO**

**Toda demanda es  
atendida en 24 horas**

CAFÉS-MALTAS  
CHOCOLATES

**RECORD**

Representante en Toledo:

*Rosafael*

*Rodríguez*

*Candenas*

Tornerías, 7

Teléfono 21 33 01

**TOLEDO**

**RADIOTOL**

RADIOS - LAVADORAS - OLLAS

**FACILIDADES DE PAGO**

Plata, 12

**TOLEDO**

CALZADOS

**LOYGAR**

Armas, 3 y 5

**TOLEDO**

COLEGIO ACADEMIA

**«STUDIUM»**

Internado para alumnos de  
Magisterio y Bachillerato,  
oficiales y libres:

Plaza de San Vicente, 4 - TOLEDO

SALCHICHERÍA SALMANTINA

**MANUEL GÓMEZ**

MARCA REGISTRADA

COMPRE EN ESTA CASA - LA MÁS SURTIDA EN TOLEDO

Salchichones de Vich - Chorizos de Lomo  
Quesos Manchegos - Jamones Serranos

**PLAZA DEL MERCADO**

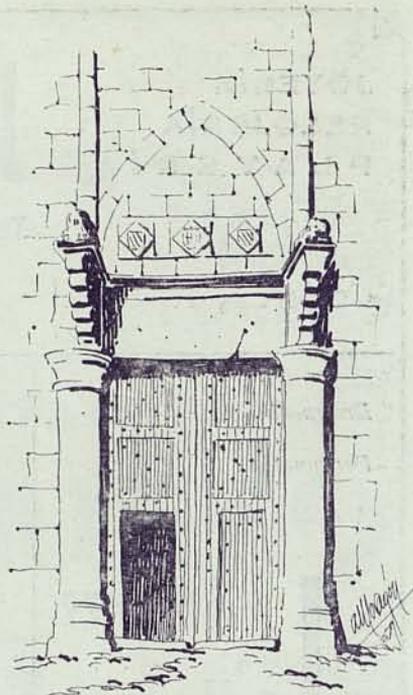
Cajones núms. 45 y 46 :: Teléf 213496

**TOLEDO**

# TOLEDO

## DIRECCIONES DE INTERÉS

**Delegación Provincial de Información y Turismo:** Plaza de Zocodover, 28.—Teléfono 21 21 31 \* **Oficina de Información de la Subsecretaría de Turismo:** Puerta de Bisagra.—Teléfono 220848 \* **Renfe:** Sillería, 7.—Teléfono 21 33 11 \* **Taxis:** Cuesta del Alcázar.—Teléfono 21 23 29 \* **Teléfonos:** Plata, 18.—Teléfono 213611 \* **Correos y Telégrafos:** Plata, 1 \* **Comisaría de Policía:** Zocodover.—Teléfono 213881 \* **Casa de Socorro:** Barco, 2.—Teléfono 213967 \* **Autobuses de Línea:** Explanada del Alcázar.



## HAN COLABORADO EN LA PRESENTE PUBLICACION:

### TEXTOS:

**Ilmo. Sr. D. Angel Vivar Gómez,**  
Alcalde-Presidente de Toledo.

Manuel Castaños y Montijano.  
José María Gálvez Prieto.

### CUBIERTA:

Fotografía aérea: «Paisajes Españoles».  
Cedida generosamente por «Phillips Ibérica, S. A. E.»

### DIBUJOS:

Emiliano Castaños.  
Antonio Moragón.  
Fernando Giles.  
«Riaño».

### TIPOGRAFIA:

Gómez-Menor. Cjón. de la Sillería, 3.—Toledo.

*A la Excma. Diputación Provincial y su Servicio de Extensión Cultural, así como a todos cuantos han hecho posible la presente publicación —comercio e industria—, nos complace en manifestarles públicamente nuestra más sincera gratitud.*

**Coordinación y Maqueta:**  
**FRANCISCO ZARCO MORENO**  
**FERNANDO ESPEJO GARCIA**

**EDITADO BAJO EL PATROCINIO DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE TOLEDO**  
COMISION DE FESTEJOS

Depósito Legal: TO. 781 - 1967

# PESCANOVA

S. A.



**PRIMERA EMPRESA PESQUERA  
CONGELADORA DE EUROPA**

**Delegación de Toledo**

**CARRETERA DE AVILA**  
(Zona de Palomarejos)

Teléfs. 22 00 20 y 22 07 84

**T O L E D O**



# CAJA DE AHORROS

Y MONTE DE PIEDAD  
DE MADRID

La Institución de ahorro y crédito más antigua de España

Actúa bajo el protectorado del Ministerio de Hacienda

OPERACIONES QUE REALIZA:

## AHORRO

- \* Ahorro a la vista.
- \* Ahorro a plazo.
- \* Ahorro especial (vivienda, bursátil, etc.)
- \* Cuentas corrientes.

## VARIOS

- \* Recaudación tributos por cuenta del Tesoro.
- \* Cobro liquidaciones Seguros Sociales.
- \* Pago prestaciones sociales.
- \* Pago Contribuciones y recibos diversos.
- \* Compra-venta y custodia de Valores.
- \* Cheques de viaje.
- \* Concesión de PREMIOS entre sus imponentes por un importe anual de DOS MILLONES de pesetas.

IIIIII

SUCURSAL EN TOLEDO:

**TOLEDO DE OHIO, 9**

EN LA PROVINCIA:

**TALAVERA DE LA REINA.**—San Francisco, 29

**QUINTANAR DE LA ORDEN.**—Miguel de Echezaroy, 1

**CONSUEGRA.**—Gumersindo Díaz Cordobés, 1

**VILLATOBAS.**—José Antonio, 18

CENTRAL EN MADRID:

**Plaza de las Descalzas, 1**

**Ahorra y vivirás mejor**